

ALLEN & HEATH



XONE:PX5

GUIDE DE PRISE EN MAIN

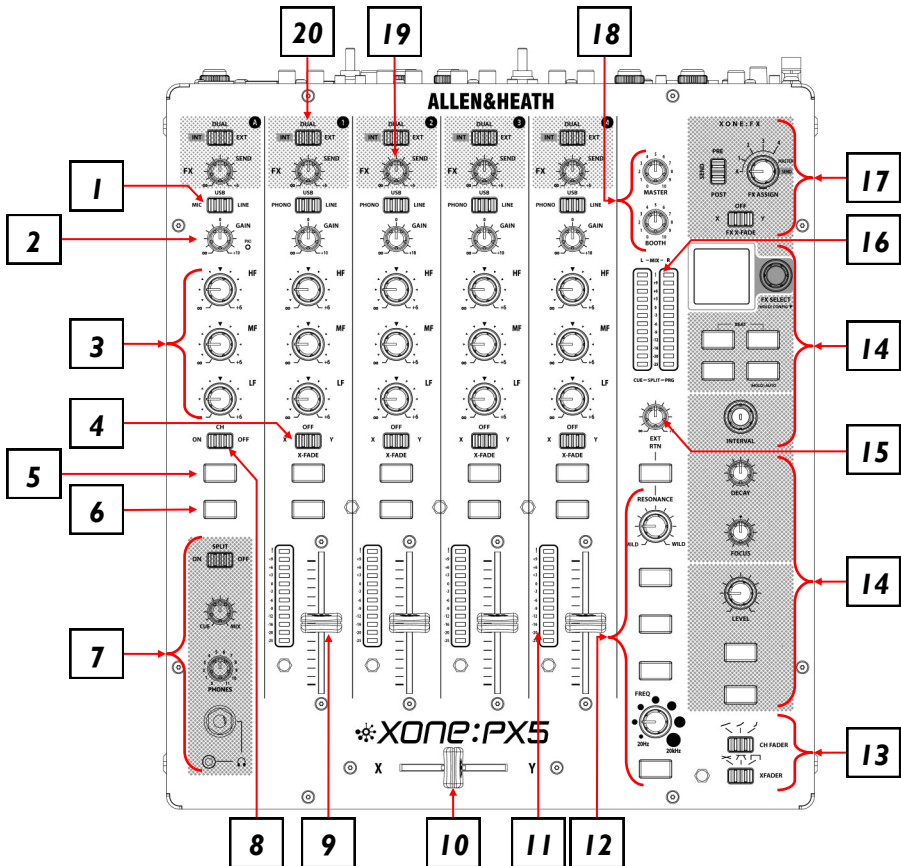
Publication AP10316_2

Merci d'avoir acheté le mixeur analogique Allen & Heath pour DJ Xone:PX5 4+1 offrant :

- Quatre canaux d'entrée phono/ligne/USB stéréo à 3 sources, plus une entrée dédiée micro/Aux/ retour USB.
- Moteur Xone:FX interne pour des effets en boucle départ/retour, insert et mode double.
- Carte son USB haute vitesse interne, 20 canaux, 24 bits/96 kHz, avec contrôle par MIDI et connectique X:Link.
- Filtre classique Xone:VCF (contrôlé par tension) et faders de canal linéaires de 60 mm à VCA.
- Connexions dédiées pour boucle d'effet externe, insert de master et synchro/sortie MIDI.

Veuillez prendre le temps de vous familiariser avec toutes les commandes.

PRÉSENTATION DE LA FACE AVANT



1 Sélecteur d'entrée

Commute le canal A entre les sources d'entrée micro (XLR), entrée de carte son pour retour USB du canal 5, et ligne (LINE) auxiliaire du canal A. Commute les canaux 1-4 entre les sources d'entrée RCA phono, entrées de carte son pour retour USB des canaux 1-4 ou sources ligne (LINE) alternatives sur RCA.

2 Commande de gain de canal

Règle la sensibilité d'entrée du canal pour l'adapter aux niveaux des différentes sources de signal audio de $-\infty$ à +10 dB.

3 Égaliseur de canal

Chaque canal principal est équipé d'un égaliseur/isolateur 3 bandes performant donnant une accentuation contrôlée de +6 dB à fond dans le sens horaire et une isolation (coupure ou « kill ») complète de chaque bande à fond dans le sens anti-horaire.

4 Sélecteur d'assignation au crossfader, canaux 1-4

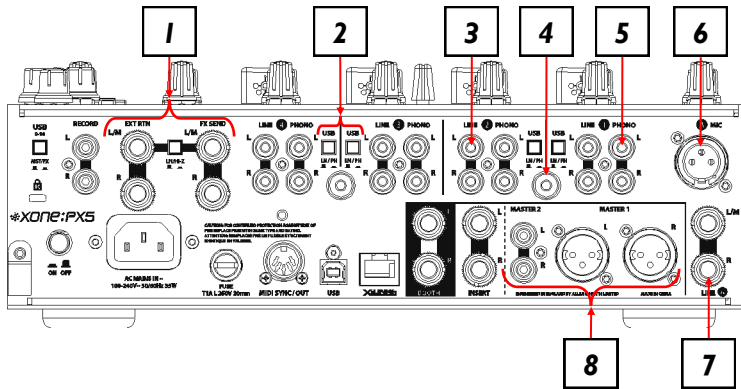
Sert à assigner le canal au côté gauche (X) ou droit (Y) du crossfader ou directement au bus de mixage LR (Off).

5 Sélecteur de filtre de canal, canal A/canaux 1-4/retour externe

Pressez-le pour envoyer au filtre le son du canal pris après le gain, l'égaliseur et le fader.

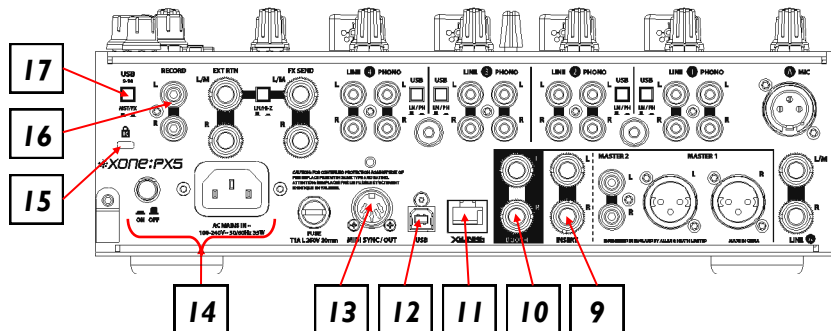
- 6** **Commutateur CUE de canal, canal A/canaux 1-4/Xone:FX**
Pressez-le pour entendre le son du canal pris avant fader par les sorties d'écoute DJ PHONES (casque) et BOOTH (cabine) et pour voir son niveau dans les indicateurs de niveau principaux (MIX).
- 7** **Section casque**
Prises jack 6,35 mm et mini-jack 3,5 mm avec commande de niveau, commande Cue/Mix et commutateur Split Cue.
- 8** **Commutateur de canal, canal A**
Active ou désactive le canal, permettant au son d'être envoyé au mixage principal LR. Utile si un microphone sans commutateur est utilisé, car cela permet de l'incorporer ou non facilement dans un mixage. Il n'affecte pas la sortie du signal du canal A pour l'écoute (Cue).
- 9** **Fader de canal, canaux 1-4**
Le fader linéaire de 60 mm à VCA règle le niveau audio du canal, d'une coupure totale à un volume maximal.
- 10** **Crossfader**
Assure le fondu entre les sons des canaux 1-4 assignés au côté gauche (X) ou droit (Y) du crossfader.
- 11** **Indicateur de niveau de canal, canaux 1-4**
L'entrée audio du canal est mesurée après égaliseur et avant fader pour que l'affichage reflète la correction sur les niveaux d'entrée avant l'envoi du son au mixage LR.
- 12** **Section filtre**
Section filtre Xone analogique classique de type VCF (filtre contrôlé par tension) : commande RESONANCE (Mild [légère] à Wild [forte]), sélecteurs HPF (filtre passe-haut)/BPF (filtre passe-bande)/LPF (filtre passe-bas), commande FREQ (balayage de fréquence) et commutateur de filtre.
- 13** **Sélecteurs de courbe de fader, canaux 1-4 (CH FADER)/crossfader (X-FADER)**
Règlent la courbe de réponse des faders de canaux 1-4 et du crossfader à VCA. Choisissez les réglages qui conviennent le mieux à votre style de jeu.
- 14** **Section de contrôle d'effet Xone:FX**
Veuillez vous référer à la page sur la section de contrôle de Xone:FX pour plus d'informations.
- 15** **Commande de niveau de retour externe**
Règle le niveau de l'entrée audio venant de l'unité d'effets connectée par la boucle FX SEND/EXT RTN et envoyée au filtre Xone:VCF ou aux sorties de mixage LR.
- 16** **Indicateurs de niveau de mixage/écoute de contrôle**
Les indicateurs généraux affichent le niveau de la source sélectionnée pour l'écoute. En mode Split Cue, l'indicateur de niveau de mixage gauche (L pour Left) affiche le niveau du signal du canal écouté et le droit (R pour Right) le niveau de sortie du mixage.
- 17** **Commandes de la section d'assignation Xone:FX**
Sélecteur pré/post fader de départ d'effet, assignation d'effet par canal et sélecteur d'assignation d'effet au crossfader. Veuillez vous référer à la section contrôle de Xone:FX.
- 18** **Commandes de niveau général (Master) et dans la cabine (Booth)**
MASTER règle le niveau du mixage général LR adressé aux sorties Master 1 et Master 2. Le réglage de niveau Master n'affecte pas le niveau de sortie dans la cabine ni l'affichage des indicateurs de niveau. BOOTH règle le niveau de sortie dans les moniteurs de cabine du DJ. Cette commande n'affecte pas le niveau du casque.
- 19** **Commande de départ d'effet, canal A/canaux 1-4**
Contrôle la quantité de son du canal envoyée au bus Xone:FX et/ou aux unités d'effets externes connectées via les entrées de retour EXT RTN de la face arrière.
- 20** **Sélecteur de mode d'effet du canal, canal A/canaux 1-4**
Sélectionne l'option de routage du départ d'effet du canal entre INT (interne), EXT (externe) et DUAL (double). Cela correspond respectivement à l'envoi au moteur d'effet Xone:FX interne, à une unité d'effets externe connectée au travers des entrées de retour EXT RTN, ou aux deux à la fois pour une utilisation simultanée des effets internes et externes.

PRÉSENTATION DE LA FACE ARRIÈRE



- 1 Connecteurs d'effets externes, EXT RTN / LINE/Hi-Z / FX SEND**
Connectez les sorties d'une unité d'effets externe aux entrées EXT RTN (retour externe) et utilisez la commande EXT RTN pour régler le niveau du signal d'effet envoyé au mixage LR principal ou au filtre VCF. Réglez l'impédance d'entrée de l'effet externe sur LN (ligne) ou sur Hi-Z (haute impédance) pour des pédales d'effet de guitare ou du matériel ancien. Connectez les entrées de votre unité d'effets externe aux prises de départ FX Send et utilisez les commandes FX Send pour régler l'envoi de son par le canal dans l'unité d'effets.
- 2 Sélecteurs USB-Ligne/Phono, canaux 1 - 4**
Règlements le départ USB des canaux 1-4 sur LN ou PH. Cela fait respectivement entrer un signal de niveau ligne (LN) ou IIAA (PH pour phono) dans la carte son interne. Pour enregistrer le son entrant dans le canal par USB ou pour un contrôle par CD/vinyle timecodé.
- 3 Entrées ligne, canaux 1-4**
Branchez les lecteurs audio stéréo de niveau ligne à l'entrée LINE. N'y branchez pas de platine tourne-disque nécessitant une correction RIAA. Vous pouvez connecter des sources de niveau ligne à sorties jacks en utilisant un câble adaptateur RCA/jack.
- 4 Bornes de mise à la masse du châssis**
2 bornes à vis sont prévues pour raccorder les tresses de masse des platines afin d'éviter les ronflements.
- 5 Entrées PHONO, canaux 1-4**
Branchez les platines tourne-disque à cellule magnétique nécessitant une correction RIAA aux entrées PHONO. Pour les platines non-RIAA, utilisez à la place l'entrée ligne (LINE).
- 6 Entrée micro, canal A**
Utilisez un micro dynamique de bonne qualité à faible impédance, câblé avec la masse sur la broche 1, le point chaud (+) sur la broche 2 et le point froid (-) sur la broche 3. N'utilisez PAS de microphones asymétriques ou à haute impédance, ni de micros électrostatiques nécessitant une alimentation fantôme.
- 7 Entrées ligne, canal A**
Branchez-y des sources musicales symétriques de niveau ligne ou un auxiliaire.
- 8 Sorties générales (MASTER)**
Master 1. Sortie de mixage LR stéréo principale pour la sonorisation du club ou des enceintes actives symétriques.
Master 2. Sortie de mixage stéréo alternative pour amplificateur grand public ou enceintes actives asymétriques.

PRÉSENTATION DE LA FACE ARRIÈRE (suite)



9 INSERT MASTER

Fournit un point d'insertion pour la sortie du mixage LR en vue de connecter des équipements de traitement de la dynamique tels qu'un limiteur, un compresseur ou un égaliseur graphique. Ou pour brancher un effet externe inséré sur le Master.

10 Sortie cabine (BOOTH)

Sortie stéréo symétrique de niveau ligne servant de source aux moniteurs de cabine du DJ.

11 X:LINK

Connectez ici les contrôleurs de la série Xone:K pour la télécommande MIDI de logiciel et bloquer moins de ports USB sur votre ordinateur.

12 Carte son USB

Carte son interne USB haute vitesse, 20 canaux (5 entrées stéréo/5 sorties stéréo), 24 bits/96 kHz. Compatible nativement (« Class-compliant ») Core Audio/Core MIDI Mac OS X.

13 Synchro/sortie MIDI

Sortie de l'horloge MIDI et des messages MIDI pour la synchronisation avec un matériel MIDI externe.

14 Entrée d'alimentation secteur

Branchez le câble (fourni) à fiche moulée compatible avec les prises secteur locales. L'interrupteur met le mixeur sous/hors tension.

15 Attache K

Fixation de sécurité pour attacher un câble antivol verrouillable de type Kensington®.

16 Sortie enregistrement (RECORD)

RCA asymétriques. Sortie du mixage LR pris avant le réglage de niveau master pour brancher des appareils d'enregistrement externes.

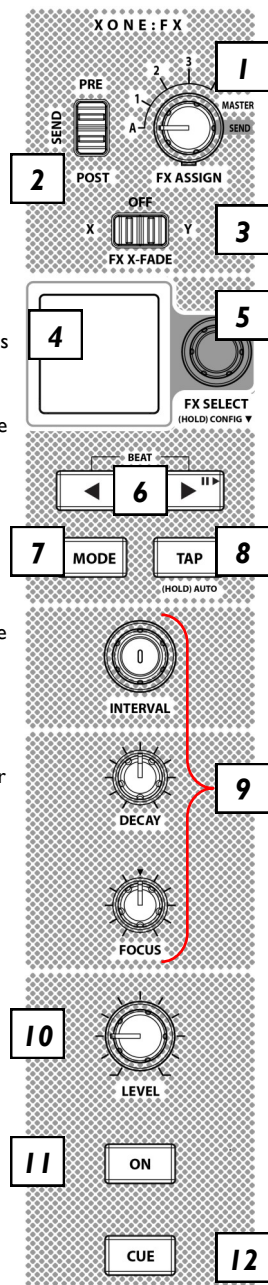
17 Sélecteur de départ USB 9-10

Règle le départ USB du canal 5 sur MST (Master) ou FX pour produire par USB soit le mixage LR, soit un départ d'effet. Pour enregistrer sur ordinateur le mixage stéréo LR pris avant le niveau Master ou pour s'en servir comme départ d'effet vers des plug-ins d'effet logiciels.

Pour plus de détails, veuillez consulter le mode d'emploi Xone:PX5 en ligne à l'adresse : www.allen-heath.com

SECTION DE CONTRÔLE DE XONE:FX

- 1 Sélecteur d'assignation d'effet**
Sélecteur rotatif servant à assigner le moteur d'effet interne Xone:FX comme insert de canal, insert de Master ou en boucle départ/retour vers le mixage LR (SEND).
- 2 Sélecteur pré/post pour départ d'effet**
Sert à configurer le départ d'effet (interne et externe) des canaux en mode pré ou post-fader.
- 3 Sélecteur d'assignation d'effet au crossfader**
Sert à assigner l'effet Xone:FX au côté gauche (X) ou droit (Y) du crossfader pour permettre un fondu entre le son avec effet et le son sans effet, ou au centre (Off).
- 4 Écran TFT**
Affiche les réglages d'effet Xone:FX, le tempo (BPM) et d'autres options de menu.
- 5 Encodeur de sélection d'effet**
Fait défiler les choix d'effet Xone:FX et de configuration. Pressez-le une fois pour accéder au menu des effets, faites défiler puis pressez pour sélectionner l'effet. Maintenez-le pressé pour choisir la configuration.
- 6 Réglage de BEAT/BEND de tempo/ transport MIDI**
BEAT – règle la fraction de battement de tout effet basé sur le temps (delay, reverb, flanger, etc.).
BEND – pressez pour accélérer ou ralentir le tempo, ou pour le verrouiller en synchronisation.
MIDI – le transport envoie des messages de démarrage, arrêt et reprise aux sorties USB et MIDI SYNC/OUT.
- 7 Sélecteur de mode**
Offre trois choix. Pressez-le pour choisir BEAT/BEND/horloge MIDI.
- 8 Touche de battue du tempo**
Définissez manuellement le tempo de l'horloge en battant les temps sur cette touche.
- 9 Commandes INTERVAL/DECAY/FOCUS**
Ajustent des paramètres préréglés pour l'effet Xone:FX sélectionné.
INTERVAL – s'allume en BLANC quand il est activé.
DECAY – s'allume en ROUGE quand il est activé
FOCUS – s'allume en ROUGE ou en BLEU quand il est activé et en VERT en position centrale.
- 10 Commande de niveau d'effet Xone:FX**
Règle le niveau de sortie de l'effet Xone:FX dans le mixage LR en mode de départ (Send). Sert aussi au mélange de niveau entre le son du canal et l'effet Xone:FX sélectionné en mode insert. S'allume en CYAN pour la boucle SND/RTN et en ROUGE pour l'insert.
- 11 Commutateur d'effet Xone:FX**
Active/désactive le canal d'effet. S'allume en VERT quand il est activé.
- 12 Commutateur CUE d'effet Xone:FX**
Pressez-le pour écouter par les sorties casque le signal pris avant fader du canal d'effet et pour l'afficher sur les indicateurs de niveau MIX généraux. S'allume en ROUGE quand il est activé.



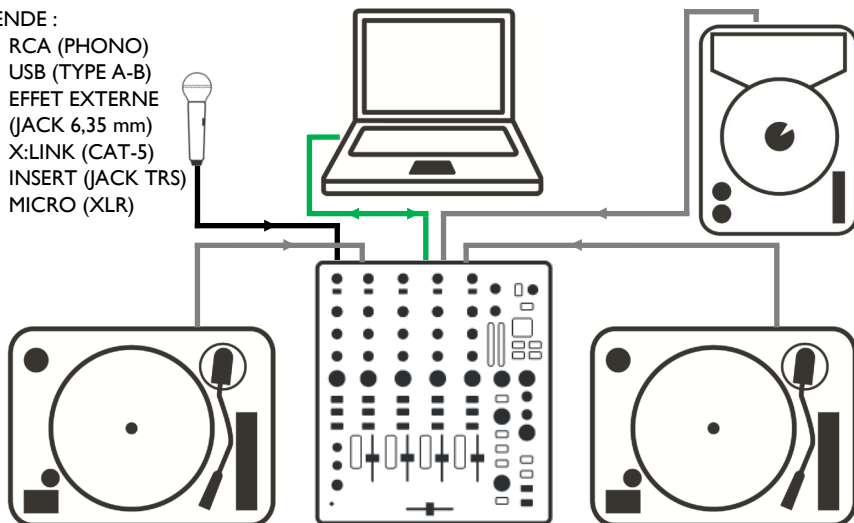
EXEMPLES DE CONFIGURATION

MIXAGE STANDARD : ANALOGIQUE + NUMÉRIQUE + MICRO

PLATINE TOURNE-DISQUE ET LECTEUR (RCA)/ORDINATEUR PORTABLE (USB)/MICRO (XLR)

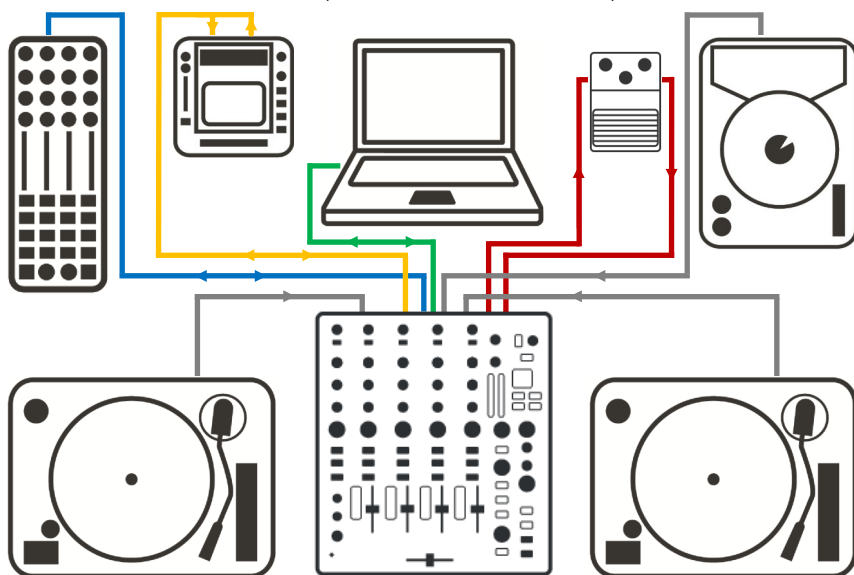
LÉGENDE :

- RCA (PHONO)
- USB (TYPE A-B)
- EFFET EXTERNE (JACK 6,35 mm)
- X:LINK (CAT-5)
- INSERT (JACK TRS)
- MICRO (XLR)



MIXAGE AVANCÉ : ANALOGIQUE + NUMÉRIQUE + UNITÉ D'EFFETS + CONTRÔLE

PLATINE TOURNE-DISQUE ET LECTEUR (RCA)/ORDINATEUR PORTABLE (USB)/
EFFETS EXTERNES (INSERT ET BOUCLE SND-RTN)/X:LINK



NOTES :

- Lisez la fiche de consignes de sécurité et les avertissements de sécurité imprimés à l'arrière et sur le dessous du mixeur AVANT de le faire fonctionner.
- Pour plus de détails, veuillez vous référer au mode d'emploi Xone:PX5 disponible en ligne à l'adresse : www.allen-heath.com
- Enregistrez en ligne votre Xone:PX5 auprès d'Allen & Heath à l'adresse : www.allen-heath.com/register
- Ce produit bénéficie d'une garantie fabricant d'un an, dont les conditions peuvent être consultées dans le mode d'emploi Xone:PX5 et en ligne à l'adresse : www.allen-heath.com/legal.
- En utilisant le logiciel conçu pour l'emploi avec ce produit Allen & Heath, vous acceptez d'être lié par les termes du Contrat de Licence Utilisateur Final ou End User Licence Agreement (EULA) le concernant, dont vous pouvez trouver une copie sur : www.allen-heath.com/legal